

DUPLICAT

REGULAMENTUL CAMPANIEI
Rabla pentru masinile din programul Paduri, Parcuri si Gradini,
15 Martie – 31 Decembrie 2021

I. ORGANIZATORUL CAMPANIEI

Organizatorul campaniei Campanie Rabla pentru masinile cu acumulatori din categoria Paduri, Parcuri si Gradini (denumita in continuare "Campania") este MAKITA ROMANIA SRL. (denumita in continuare "Organizator") cu social in Strada IC Bratianu nr. 164, localitatea Branesti, cod postal 077030, judetul Ilfov, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J23/89/2000, cod unic de inregistrare RO12657226, reprezentata de dl. Kazunari Yoshizaki, in calitate de Administrator.

II. DURATA CAMPANIEI

Campania se va desfasura in perioada 15.03.2021 ora 00:00 - 31.12.2021 ora 23.59.

III. ARIA DE DESFASURARE A CAMPANIEI


Campania se va desfasura exclusiv in magazinele partenerilor autorizati Makita Romania participanti in acesta campanie, indiferent de localitatea sau numarul de magazine aferent per dealer:

	DEALER
1	BATSON CONSTRUCT SRL
2	BEST AUTO GALA SRL
3	DANLILI SRL
4	MEGAVOX CONFORT SRL
5	MIVA CONSTRUCT SRL
6	EBAC TEHNIC SRL
7	AMIRUS-PREST SRL
8	NOVA TOOLS PROFESSIONAL SRL
9	PRAKTICASA SRL
10	DALLOS LEVENTE FERENCZ II
11	DYNAMIC TOOLS SRL
12	LINX L.M.N. SRL
13	CONCRET CONSULTING SRL
14	GIALGES PREST SRL
15	ALSER FOREST SRL
16	CONFORTEC SRL
17	GRUP EDELWEISS SRL
18	IDAR LUTEA SRL
19	TECHNO PRO SRL
20	ON BD COMPANY SRL
21	STEFAN ALEX SRL
22	SIBOTECHNIC VEST SRL
23	TERMOCONSTRUCT SRL
24	AGROLIV SRL
25	KINBA INVEST SRL
26	ROM INFO COM SRL
27	PROTEHNICA SRL
28	UTIL INVEST SRL

DUPLICAT



29	COMPACT SRL
30	DELNEY EXPORT IMPORT SRL
31	ALIMADA SRL
32	DUNLITE COM SRL
33	EURODINAMIC SRL
34	HORTITOM SRL
35	RO SERVICE ROPHILL SRL
36	SFERA SRL
37	TEHNIC-UTIL SRL
38	GAMI SRL
39	OMIRO TOOLS SRL
40	PENTAGON SRL
41	UNIVERSAL IMPEX SRL
42	EUROSPORT TRADING SA
43	FAIR SRL
44	FORTTRANS DETROIT SRL
45	FRUCTO-COM SRL
46	MABOPROF VEMA SERVICE SRL
47	SYNCRO-SERV SRL
48	BRYAN IMPEX SRL
49	D&D SAFE SRL
50	TOTAL TOOLS SRL
51	TOUR IMPEX GROUP SRL
52	EUROTECH SRL
53	GLOBAL TECH SRL
54	CONSTRUCTORUL CANDA SRL
55	NORDEX SRL
56	POWER TOOLS SRL
57	ATHENA BUILDING COMP SRL
58	DYNAMIC FOREST SRL
59	MOTO GARDEN SRL
60	TUTTO ABC SRL
61	ALEHO SRL
62	ELECTROGOLD COMPANY IMPEX SRL
63	TEHNO HOBY IMPEX SRL
64	FIR SRL
65	MAXJONEL SRL
66	BANCU EXIM SRL
67	EXPOTEHNICA SRL
68	AGRINA PROD SRL
69	CONTI SRL
70	UNIVERSAL EURO BUILD SRL
71	REMAN IMPEX SRL
72	ALVIS COM SRL



73	REPARATII PARTENER SIBIU SRL
74	TECHNOKOM GROUP SRL
75	OLINT COM SRL
76	FILIPOS SRL
77	BLUE SYS TECHNOLOGIES SRL
78	CUREA COMPANY SRL
79	INTERCOM LUGOSTAR M-S SRL
80	HESSE SRL
81	S.M. MICRA TRADING SRL
82	ABC INTERNATIONAL SRL
83	PROMETEU SRL
84	VALCIU & CO SNC
85	BIPOL TERASA SRL
86	ROTAKT SRL
87	STRIM METAL SRL
88	CAT INSTAL SRL
89	ING TRUST SRL
90	LORENA COM SRL

IV. DREPTUL LA PARTICIPARE

La campanie poate participa orice persoana fizica (varsta minima 18 ani) sau juridica, (denumita in continuare "Participant") care aduce o "Rabla" (masina de gradina cu motor termic) si doreste sa achizitioneze o masina cu acumulatori din programul Paduri, Parcuri si Gradini, comercializate in reseaua de parteneri autorizati Makita Romania, in limita stocului disponibil in perioada mentionata in art II.

Discount:

- 100 de ron fara TVA pentru factura cu o valoare intre 0-999 lei fara TVA.
- 150 de ron fara TVA inclus pentru factura cu o valoare mai mare de 1000 lei fara TVA.

V. MECANISMUL CAMPANIEI

Oferta consta in acordarea unui discount de 100 lei sau 150 lei in urma predarii unei masini uzate (Rabla) ce poate fi folosit la achizitia unuia sau mai multor produse cu acumulatori din programul Paduri, Parcuri si Gradini in perioada ofertei, comercializat prin reseaua de parteneri autorizati Makita Romania, participanti in campanie, in limita stocului disponibil.

Pentru 1 (unu) produs vechi predat la schimb, Clientul beneficiaza de un discount in valoare de 100/150 de lei ce poate fi utilizat pentru achizitia produselor cu acumulatori din programul Paduri, Parcuri si Gradini in conditiile prezentei campanii.

Produse eligibile pentru achizitia cu discount sunt cele cu acumulatori din programul Paduri, Parcuri si Gradini

- Masini multifunctionale;
- Masini de tuns gazon;
- Coase si trimmere;
- Fierastrai cu lant;
- Suflante;
- Foarfeci de tuns gard viu;
- Foarfeci de taiat pomi si vita de vie;
- Foreze de pamant;
- Roabe;

Discountul poate fi utilizat exclusiv la partenerul la care a predat rabla.



Produsele vechi, care sunt acceptate in programul Rabla trebuie sa respecte urmatoarele criterii:

- Sa faca parte din gama de masini de gradina cu motor termic din categoriile
 - Masini multifunctionale;
 - Masini de tuns gazon;
 - Coase si trimmere;
 - Fierastraiie cu lant;
 - Suflante;
 - Foarfeci de tuns gard viu;
 - Foreze de pamant;
 - Pompe de stropit.
- Rabla poate fi defecta, insa trebuie sa contina partile componente principale.

VI. REGULAMENTUL CAMPANIEI

- Regulamentul Campaniei este disponibil, online pe www.makita.ro.
 - Prin participarea la aceasta Campanie, participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament.
 - Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica si/sau completa oricand Regulamentul Campaniei, precum si dreptul de a suspenda si/sau inceta si/sau intrerupe si/sau prelungi oricand desfasurarea Campaniei, cu conditia instiintarii prealabile a participantilor cu privire la orice modificare a vreuneia din prevederile acestuia. Orice modificari/completari aduse prevederilor acestui Regulament al Campaniei vor fi cuprinse in acte aditionale ce vor fi comunicate catre public si care vor intra in vigoare prin publicarea pe site-ul <https://www.makita.ro/>
 - De asemenea, orice intrebare sau nelamurire va putea fi adresata telefonic la: +4 (0)21 569.80.62 / +4 (0)21 569.80.61 sau customer@makita.ro
 - Clauze speciale:
 - **Discountul se poate utiliza la achizitia unui produs/ produse achizitionat/e exclusiv de la partenerii autorizati Makita Romania participant in programul Rabla, in limita stocului disponibil. Discountul nu poate fi preschimbat in bani.**
 - Eligibilitatea participantului este declarata de catre partenerul autorizat Makita, la verificarea masinii vechi a participantului si dupa semnarea de catre acesta a acordului GDPR. Urmare a stabilirii eligibilitatii, partenerul acorda reducerea la valoarea facturii totale care contin produse din gama Paduri, Parcuri si Gradini cu acumulatori.
 - In cazul returnarii unui produs achizitionat la care a fost aplicat un discount, indiferent de motivul returnarii, valoarea rambursata clientului va fi egala cu suma achitata de catre client, respectiv pretul produsului de pe factura de achizitie minus valoarea discountului. De asemenea, Participantii pot beneficia de aceeasi reducere pentru o noua achizitie, in termenul de 30 zile de la data primei achizitii. In cadrul acestei Campanii, Participantii pot beneficia, din nou, doar o singura data de reducerea primita initial (in cazul in care returneaza produsul/ produsele achizitionate initial, nefolosite).
- Aceasta oferta nu se cumuleaza cu alte promotii realizate de Makita Romania.

- Produsul vechi predat nu se mai poate restitui sub nicio forma (in caz de retur al facturii) deoarece acesta este reciclat imediat.

VII. FORTA MAJORA

In orice situatie de forta majora care impiedica sau intarzie, total sau partial, executarea si/sau continuarea Campaniei, Organizatorul va fi exonerat de raspundere privind indeplinirea obligatiilor sale pentru perioada in care aceasta indeplinire va fi impiedicata.

VIII. INTRERUPEREA, MODIFICAREA, SUSPENDAREA SI INCETAREA CAMPANIEI

- Campania poate inceta inainte de implinirea perioadei prevazute in cazul producerii unui eveniment ce constituie forta majora, inclusiv in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa sa, de a asigura desfasurarea in bune conditii a Campaniei.
- Forta majora inseamna orice eveniment extern, absolut inevitabil care nu poate fi prevazut, controlat sau remediat de catre Organizator, inclusiv imposibilitatea Organizatorului din



motive independente de vointa sa si a carui aparitie il pune pe acesta din urma in imposibilitatea de a-si indeplini obligatiile asumate prin Regulamentul Campaniei.

- Makita Romania SRL isi rezerva dreptul de a suspenda, modifica, prelungi sau intrerupe definitiv in orice moment Oferta, dar nu inainte de a anunta publicul prin afisarea online pe site-ul www.makita.ro.

IX. PROTECTIA DATELOR PERSONALE

Prin participarea la aceasta Campanie Participantii sunt de acord ca datele lor cu caracter personal (nume, prenume, adresa de livrare, numar de telefon, adresa de e-mail) sa fie prelucrate in scopul organizarii si desfasurarii Campaniei „**Campanie Rabla pentru masinile din programul Paduri, Parcuri si Gradini**”.

Participantul la Campanie, in calitate de persoana vizata, are, conform Regulamentului (UE) 679/2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date, urmatoarele drepturi: dreptul de acces, dreptul la rectificare, dreptul la stergere, dreptul la restrictionare, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul de a se opune si dreptul de a se adresa Autoritatii Nationale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

Pentru orice informatii sau solicitari de exercitare a drepturilor referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal, persoana vizata se poate adresa Makita Romania prin:

1. Consultarea anexei 1
2. Trimiterea unui e-mail la adresa marketing@makita.ro.
3. Trimiterea solicitarii prin curier/posta la adresa: Strada IC Bratianu nr. 164, localitatea Branesti, cod postal 077030, in atentia Responsabilului cu protectia datelor.

X. CONTESTATII

Cererea scrisa a Participantilor la Campanie in vederea sesizarii Organizatorului cu privire la neresppectarea prezentului Regulament trebuie depusa/trimisa la sediul Organizatorului in termen de maximum 48 (patruzecisiopt) ore de la achizitie prin posta la adresa Str. I.C. Bratianu, nr. 164 sau prin e-mail la adresa customer@makita.ro. Orice sesizare in acest sens depusa dupa trecerea termenului de mai sus nu va fi luata in considerare. Solutionarea contestatiilor se va face in termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la primirea sesizarii (pentru corespondenta scrisa se preia data de intrare in cadrul companiei, iar pentru corespondenta online data primirii e-mailului).

XI. ALTE REGLEMENTARI

In caz de tentativa de frauda, abuz sau acte indreptate impotriva si/sau la adresa Organizatorului, acesta isi rezerva dreptul de a lua toate masurile necesare pentru remedierea situatiei si tragerea la raspundere in conditiile legii a celor vinovati, inclusiv, dar fara a se limita la descalficarea Participantului la Campanie.

Organizatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru imposibilitatea participarii la Campanie din cauza unor erori sau cauze care nu depind direct de Organizator, cum ar fi defectiuni tehnice ale furnizorului de servicii de internet, s.a

Redactat conform modelului prezentat de parte și autentificat de notarul public Rodica Stroe la sediul Biroului Notarial Public Rodica Stroe și Asociației din comuna Brănești, Bd. I.C. Brătianu nr. 27A, județul Ilfov, într-un exemplar original care rămâne în arhiva biroului notarial și 3 (trei) duplicate, din care unul va rămâne în arhiva biroului notarial, iar 2 (două) duplicate au fost eliberate părții.

Makita Romania SRL
Prin Administrator.
S.S. Kazunari Yoshizaki



ROMÂNIA
UNIUNEA NAȚIONALĂ A NOTARILOR PUBLICI
SOCIETATEA PROFESIONALĂ NOTARIALĂ
RODICA STROE ȘI ASOCIAȚII

Licența de funcționare: 110/2708/02.04.2019

Sediul: Comuna Brănești, str. I.C. Brătianu nr.27A, Jud. Ilfov

Tel/fax: 021/350.14.92

E-mail: bnp.rodicastroe@yahoo.com

ÎNCHEIERE DE AUTENTIFICARE NR. 445
ANUL 2021, LUNA MARTIE, ZIUA 11

În fața mea, **RODICA STROE**, notar public, la sediul biroului notarial s-a prezentat:

- **YOSHIZAKI KAZUNARI**, cetățean japonez, domiciliat în Japonia și cu reședința în România, Municipiul București, str. Int. Epocii nr.26, ap.6, Sector 1, identificat cu Pașaportul Tip P, seria JPN, nr.MZ1257564, eliberat de Ambasada Japoniei în România la data de 11.12.2019 valabil până la data 11.12.2024 și cu Permisul de ședere nr.RO0617189 eliberat de Inspectoratul General pentru Imigrări la data de 28.11.2020 și valabil până la data de 27.11.2021, CNP 7710901400085, în calitate de administrator la **Makita Romania S.R.L.**, care după ce i s-a citit actul în limba engleză, cunoscută de acesta, a declarat că i-a înțeles conținutul, că cele cuprinse în act reprezintă voința sa, a consimțit la autentificarea prezentului înscris și a semnat unicul exemplar.

Consimțământul cetățeanului japonez a fost luat în limba engleză, cunoscută de acesta, prin intermediul interpretului autorizat **ROTARIU CLAUDIA**, cetățean român, domiciliată în Municipiul București, str. Ioniță Cegan nr. 1, bl. P17, sc. A, et. 2, ap. 12, sector 5, identificată prin C.I., seria RX nr. 848605, eliberată de S.P.C.E.P. Sector 5 la data de 28.01.2016, CNP 2761015360031, având autorizația nr. 23946, eliberată de Ministerul Justiției - Direcția pentru Servicii Juridice Conexe, la data de 17.11.2008, care a atestat că persoana a declarat că înscrisul i-a fost citit, i-a înțeles conținutul și consimte la autentificare,

care, după ce a citit actul, a declarat că i-a înțeles conținutul, că cele cuprinse în act reprezintă voința sa, a consimțit la autentificarea prezentului înscris și a semnat unicul exemplar.

INTERPRET,
S.S. ROTARIU CLAUDIA

În temeiul art.12, lit. b din Legea notarilor publici și activității notariale nr.36/1995, republicată,
SE DECLARĂ AUTENTIC PREZENTUL ÎNSCRIS.

S-a încasat onorariu notarial în sumă de 1.500 lei + 285 lei TVA, cu chitanța nr.23973/2021.

NOTAR PUBLIC,
S.S. RODICA STROE

„Prezentul duplicat s-a întocmit în 3 (trei) exemplare de Rodica Stroe, notar public, astăzi, data autentificării actului, și are aceeași forță probantă ca originalul.”

NOTAR PUBLIC
RODICA STROE

